SMLOUVA O REALIZACI PŘEKLÁDKY SÍTĚ ELEKTRONICKÝCH KOMUNIKACÍ č. UL 2025_0002

mezi

CETIN a.s.

a

Česká republika – Státní pozemkový úřad

CETIN a.s.
se sídlem Českomoravská 2510/19, Libeň, 190 00 Praha 9
IČO: 04084063
DIČ: CZ04084063
ID DS: qa7425t
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze pod sp. zn. B 20623
zastoupená na základě pověření [redacted] supervizorem, VFS Čechy sever
bankovní spojení: F[redacted]
číslo účtu: [redacted]
(dále jen „**CETIN**“)

a

Česká republika – Státní pozemkový úřad,
se sídlem Husinecká 1024/11a, 130 00 Praha 3
IČO: 01312774
DIČ: CZ01312774
ID DS: z49per3
zastoupený Krajským pozemkovým úřadem pro Ústecký kraj, Pobočkou Chomutov se sídlem Jiráskova 2528, 430 03 Chomutov
zastoupený: Ing. Vladislavou Hartmannovou, vedoucí Pobočky Chomutov
(dále jen „**Stavebník**“)

(CETIN a Stavebník dále společně jako „**Smluvní strany**“ a jednotlivě jako „**Smluvní strana**“)

VZHLEDEM K TOMU, ŽE

A) Společnost CETIN je podnikatelem dle Zákona o elektronických komunikacích a zajišťuje dle Zákona o elektronických komunikacích výstavbu a provoz sítí elektronických komunikací a je vlastníkem a provozovatelem Vedení a zařízení společnosti CETIN;
B) Stavba vyvolala Překládku;
C) Stavebník má zájem a přeje si, aby společnost CETIN zajistila Překládku,

uzavírají Smluvní strany níže uvedeného dne, měsíce a roku dle ust. § 1746 odst. 2 Občanského zákoníku a dle ust. § 104 odst. 17 Zákona o elektronických komunikacích tuto

Smlouvu o realizaci překládky sítě elektronických komunikací
(dále jen „**Smlouva**“)

DEFINICE

Výrazy označené ve Smlouvě počátečním velkým písmenem mají pro účely Smlouvy níže uvedený význam, není-li Smlouvou výslovně stanoveno jinak:

CTN znamená cenový a technický návrh provedení Překládky, který je Přílohou č. 1 Smlouvy;

Faktura znamená daňový doklad nebo zálohový daňový doklad s náležitostmi dle ust. § 435 Občanského zákoníku a s náležitostmi dle příslušných ustanovení ZDPH;

GDPR znamená Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), které je účinné od 25. května 2018;

Občanský zákoník znamená zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů;

Překládka znamená stavbu v k.ú. Hrušovany u Chomutova spočívající (i) ve změně trasy nebo místa umístění Vedení a zařízení společnosti CETIN, a/nebo (ii) v provedení zvýšené mechanické ochrany Vedení a zařízení společnosti CETIN v jeho stávající trase umístění, jejíž rozsah je specifikován v CTN;

Příprava Překládky znamená přípravné činnosti s Překládkou související, nezbytné pro vlastní realizaci Překládky, a to zpracování CTN a další činnosti uvedené v odst. 4.1 písmeno (a) Smlouvy;

Předpoklady pro realizaci Překládky znamená předpoklady určené v odst. 3.2 Smlouvy;

SEK znamená komunikační síť ve smyslu ust. § 2 odst. 2 písm. d) Zákona o elektronických komunikacích, tj. síť elektronických komunikací, kterou se rozumí přenosové systémy, popřípadě spojovací nebo směrovací zařízení a jiné prostředky, včetně prvků sítě, které nejsou aktivní, které umožňují přenos signálů po vedení, rádiovými, optickými nebo jinými elektromagnetickými prostředky, včetně družicových sítí, pevných sítí s komutací okruhů nebo paketů a mobilních zemských sítí, sítí pro rozvod elektrické energie v rozsahu, v jakém jsou používány pro přenos signálů, sítí pro rozhlasové a televizní vysílání a sítí kabelové televize, bez ohledu na druh přenášené informace;

Stavba znamená stavbu pod označením „**HPC 3 v k.ú. Hrušovany u Chomutova**“, jejímž stavebníkem je Stavebník;

Stavební připravenost znamená stav Stavby, který stavebně a technicky umožňuje umístění překládané části SEK, zejména jsou dokončeny hrubé terénní úpravy v nové trase Vedení a zařízení společnosti CETIN, vyřezány dřeviny, odstraněny neprovozované inženýrské sítě a jiné další objekty v trase a terén je zarovnán do úrovně konečné nivelity;

Stavební zákon znamená zákon č. 283/2021 Sb., stavební zákon, ve znění pozdějších předpisů;

Vedení a zařízení společnosti CETIN znamená podzemní nebo nadzemní vedení komunikační sítě společnosti CETIN nebo telekomunikační zařízení společnosti CETIN;

Vyjádření o poloze sítě znamená „*Vyjádření o poloze sítě elektronických komunikací a Všeobecné podmínky ochrany sítě elektronických komunikací*“ ze dne 7. 1. 2025 vydané pod č.j. 3491/25, které si vyžádal a obdržel Stavebník;

Zákon o registru smluv znamená zákon č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů;

Zákon o vyvlastnění znamená zákon č. 184/2006 Sb., o odnětí nebo omezení vlastnického práva k pozemku nebo ke stavbě, v účinném znění;

ZDPH znamená zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů;

Zákon o elektronických komunikacích znamená zákon č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), ve znění pozdějších předpisů.

1. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

1.1 CETIN je vlastníkem SEK, jež má být přeložena na základě Smlouvy.

1.2 Stavebník dle Vyjádření o poloze sítě vyvolává Překládku dotčené části SEK dle ustanovení § 104 odst. 17 Zákona o elektronických komunikacích.

1.3 Překládka dle Smlouvy je vedena u společnosti CETIN pod označením „**VPIC CHO Hrušovany polní cesta**“.

2. PŘEDMĚT SMLOUVY

2.1 Předmětem Smlouvy je závazek společnosti CETIN zajistit Překládku a s ní související záležitosti v rozsahu CTN a za podmínek stanovených Smlouvou a závazek Stavebníka, který Překládku vyvolal, společnosti CETIN uhradit všechny nezbytné náklady spojené s Překládkou, které by společnosti CETIN nevznikly, kdyby Překládka nebyla Stavebníkem vyvolána.

3. PŘEKLÁDKA A JEJÍ PODMÍNKY

3.1 Překládka bude realizována v rozsahu a na nemovitostech určených v CTN.

3.2 Předpokladem pro realizaci Překládky je splnění každé z následujících podmínek:

(a) pro stavbu Překládky je dle příslušných ustanovení Stavebního zákona vydáno povolení, povolení je pravomocné a společnosti CETIN bylo takové pravomocné povolení, včetně jeho grafické a dokladové části, předáno;
(b) ve prospěch společnosti CETIN je zajištěno právo užívat nemovitosti dotčené Překládkou tak, že mezi společností CETIN a každým vlastníkem každé nemovitosti dotčené v souvislosti s Překládkou je uzavřena smlouva o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti dle ust. § 104 odst. 3 Zákona o elektronických komunikacích nebo vzniklo společnosti CETIN oprávnění k užívání cizích nemovitostí dle ust. § 104a nebo je ve prospěch společnosti CETIN právo užívat nemovitosti dotčené Překládkou dle Zákona o vyvlastnění vyvlastněno;
(c) jsou zajištěny zemní práce související s Překládkou včetně zřízení kabelového lože;
(d) společnosti CETIN byla doručena písemná výzva k převzetí výkopu na adresu kontaktní osoby společnosti CETIN uvedené v odst. 8.1 Smlouvy (ve věcech technických), a to minimálně se sedmi (7) denním předstihem před počátkem realizace.

3.3 Společnost CETIN nemá povinnost (i) zahájit provedení Překládky dříve, než nastaly Předpoklady pro realizaci Překládky a (ii) provést Překládku, nejsou-li splněny Předpoklady pro realizaci Překládky; bez zajištění Předpokladů pro realizaci Překládky nebude Překládka realizována.

3.4 Vlastníkem SEK, přeložené na základě Smlouvy, zůstává společnost CETIN.

3.5 Společnost CETIN je oprávněna realizací Překládky pověřit jinou osobu. Je-li realizací Překládky a/nebo jednotlivými úkony Překládky pověřena jiná osoba, odpovídá společnost CETIN Stavebníkovi tak, jako by Překládku realizovala sama.

4. ZÁVAZKY SMLUVNÍCH STRAN

4.1 Společnost CETIN se zavazuje

(a) před realizací Překládky:

(i) pokusit se uzavřít smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti s vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí, tzn. prokazatelně učinit vlastníkům Překládkou dotčených nemovitostí návrh takové smlouvy.

(b) po realizaci Překládky:

(i) zajistit pro své potřeby dokumentaci skutečného provedení Překládky; dokumentace skutečného provedení Překládky nebude dokumentací skutečného provedení s náležitostmi dle vyhlášky č. 131/2024 Sb., o dokumentaci staveb, v účinném znění;
(ii) zajistit vyhotovení geometrického plánu s vyznačením rozsahu služebnosti k Překládkou dotčeným nemovitostem;
(iii) zajistit uzavření smluv o zřízení služebnosti s vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí a vklad služebnosti dle smluv o zřízení služebnosti s vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí do katastru nemovitostí.

4.2 Stavebník je povinen před realizací Překládky:

(i) zajistit rozhodnutí o povolení záměru o umístění stavby Překládky, přičemž stavba Překládky bude v žádosti o vydání povolení označena jako stavební objekt „SO trasa SEK společnosti CETIN a.s.“;
(ii) plnit podmínky určené Vyjádřením o poloze sítě;
(iii) zajistit zemní práce související s Překládkou včetně zřízení kabelového lože;
(iv) po splnění Předpokladů pro realizaci Překládky, nejdříve však dva (2) měsíce od uzavření Smlouvy, vyzvat písemně společnost CETIN k realizaci Překládky a oznámit společnosti CETIN Stavební připravenost (dále jen „**Kvalifikovaná výzva**“);
(v) písemně vyzvat společnost CETIN k převzetí výkopu, a to na adresu kontaktní osoby společnosti CETIN uvedené v odst. 8.1 Smlouvy (ve věcech technických), a to minimálně se sedmi (7) denním předstihem před počátkem realizace Překládky.

Stavebník se zavazuje, nejpozději do třiceti (30) dnů od nabytí právní moci rozhodnutí o povolení záměru předat společnosti CETIN toto rozhodnutí včetně grafické a dokladové části, a to zasláním na email kontaktní osobě ve věcech smluvních dle odst. 8.1 Smlouvy.

4.3 Společnost CETIN se zavazuje zajistit realizaci Překládky do čtyř (4) měsíců ode dne, kdy bude splněna poslední ze všech následujících podmínek:

(a) společnosti CETIN je doručena Kvalifikovaná výzva;
(b) Stavebník splnil povinnosti dle odst. 4.2 Smlouvy.

4.4 Stavebník bere na vědomí, že mezi společností CETIN a vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí musí dojít s ohledem na ustanovení § 104 Zákona o elektronických komunikacích k úpravě vzájemných právních vztahů v podobě uzavření písemné smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti a po realizaci Překládky k uzavření smlouvy o zřízení služebnosti případně ke zřízení takového práva ve vyvlastňovacím řízení. Náhrady za zřízení služebností, které společnost CETIN vlastníkům Překládkou dotčených nemovitostí uhradí, bude Stavebník s ohledem na ustanovení § 104 odst. 17 Zákona o elektronických komunikacích povinen uhradit společnosti CETIN jako náklady vzniklé společnosti CETIN v souvislosti s Překládkou. Stejně tak bude Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN náklady za uhrazení správních poplatků za vklad služebností do katastru nemovitostí, případně náklady vzniklé společnosti CETIN v souvislosti s vyvlastňovacím řízením.

4.5 Stavebník se zavazuje poskytnout společnosti CETIN při uzavírání smluv o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti a po realizaci Překládky při uzavírání smluv o zřízení služebnosti potřebnou součinnost.

4.6 Jakákoliv lhůta určená společnosti CETIN Smlouvou k realizaci Překládky se prodlužuje o dobu, po kterou je v prodlení Stavebník s plněním povinnosti dle Smlouvy a/nebo po kterou byla realizace Překládky přerušena nebo nemohla být zahájena z důvodu nikoliv na straně společnosti CETIN, a o další dobu, o kterou je lhůtu k realizaci Překládky třeba prodloužit v důsledku prodlení Stavebníka.

4.7 Dnem ukončení realizace Překládky je den, kdy je Stavebníkovi odesláno na adresu uvedenou v hlavičce Smlouvy nebo na adresu elektronické pošty určenou v odst. 8.2 Smlouvy oznámení o ukončení realizace Překládky.

5. NÁKLADY SPOJENÉ S PŘEKLÁDKOU

5.1 Stavebník je dle ust. § 104 odst. 17 Zákona o elektronických komunikacích povinen nést náklady Překládky dotčeného úseku SEK, přičemž takovými náklady jsou všechny nezbytné náklady vlastníka SEK, které by mu nevznikly, kdyby Překládka nebyla Stavebníkem vyvolána.

5.2 Výše nákladů Překládky stanovených na základě CTN činí ke dni uzavření Smlouvy **296.350,00 Kč** (slovy: dvě stě devadesát šest tisíc tři sta padesát korun českých). Specifikace těchto nákladů je uvedena v CTN. Překládka dle Zákona o elektronických komunikacích je mimo předmět daně z přidané hodnoty.

5.3 Překládka dle Zákona o elektronických komunikacích je mimo předmět daně z přidané hodnoty.

5.4 V případě, že v souvislosti s realizací Překládky společnosti CETIN vzniknou další nezbytné náklady na Překládku, které nejsou vyčísleny v odst. 5.2 Smlouvy, Stavebník se zavazuje je společnosti CETIN uhradit, za předpokladu, že nebudou zahrnuty v Nákladech Překládky stanovených na základě CTN.

Může se jednat zejména, nikoliv však výlučně o:

(a) náklady na náhrady za omezení vlastnického práva vlastníkům Překládkou dotčených nemovitostí dle uzavřených smluv o služebnosti a/nebo dle pravomocného rozhodnutí příslušného vyvlastňovacího úřadu o omezení vlastnického práva zřízením služebnosti rozhodnutím,
(b) náklady související se zrušením a následným výmazem služebnosti (váznoucí na nemovitostech dotčených původní, překládanou SEK) z katastru nemovitostí,
(c) náklady na náhrady za omezené užívání lesního a půdního fondu včetně nákladů na vypracování výpočtu,
(d) hydrogeologický, geologický, dendrologický a ostatní odborné posudky zpracované subjekty k tomu určenými,
(e) náklady na koordinační výkresy, povodňové plány a zaměření, vyžadované dotčenými subjekty,
(f) náklady na identifikaci parcel,
(g) náklady na správní poplatky dle zákona č. 634/2004 Sb., o správních poplatcích, v účinném znění, které vzniknou společnosti CETIN v důsledku získávání potřebných správních rozhodnutí – povolení, a které jsou nezbytné k realizaci Překládky,
(h) náklady související se zvláštním užíváním veřejného prostranství, vyměřené v souvislosti s realizací Překládky podle zákona č. 565/1990 Sb., o místních poplatcích v účinném znění,
(i) náklady související se zvláštním užíváním dle ustanovení § 25 zákona č. 13/1997 Sb., o pozemních komunikacích, v účinném znění,

(j) náklady na peněžité plnění plynoucí z nájemních smluv, jejichž uzavření je nutné pro realizaci Překládky,
(k) náklady související s majetkovými újmami, způsobenými na zemědělských plodinách v souvislosti s realizací Překládky,
(l) náklady na ochranu komunikačních vedení a zařízení před přepětím a nadproudem, včetně odborného výpočtu a návrhu,
(m) náklady související se záchranným archeologickým dohledem.

5.5 Výše nákladů na Překládku stanovených na základě CTN se změní písemným oznámením společnosti CETIN o změně výše nákladů na Překládku doručeným Stavebníkovi (dále jen „Oznámení o změně výše nákladů“). Společnost CETIN je oprávněna Oznámení o změně výše nákladů učinit v každém kalendářním roce, ve kterém je Smlouva účinná, vždy však pouze jednou (1) za příslušný kalendářní rok. Společnost CETIN není povinna za trvání účinnosti Smlouvy učinit žádné Oznámení o změně výše nákladů.

6. PLATEBNÍ PODMÍNKY

6.1 Náklady spojené s Překládkou ve výši skutečně provedených prací a skutečně vynaložených nákladů dle odst. 5.2 a/nebo odst. 5.5 Smlouvy je Stavebník povinen uhradit na základě jednotlivých daňových dokladů. Faktura za Překládku bude společností CETIN vystavena do třiceti (30) dnů ode dne dokončení Překládky dle odst. 4.7 Smlouvy.

6.2 Náklady společnosti CETIN uvedené v odst. 5.4 Smlouvy budou hrazeny Stavebníkem odděleně na základě samostatných Faktur vystavených společností CETIN.

6.3 Jakoukoliv Fakturu vystavenou společností CETIN dle Smlouvy a v souladu se Smlouvou je Stavebník povinen uhradit ve lhůtě třiceti (30) dnů ode dne doručení Faktury.

6.4 Faktury budou Stavebníkovi zasílány na adresu Stavebníka uvedenou v hlavičce Smlouvy, do datové schránky Stavebníka nebo elektronicky na adresu: chomutov.pk@spu.gov.cz. Daňový doklad zaslaný na adresu elektronické pošty určenou v předchozí větě musí obsahovat zaručený elektronický podpis nebo být zabezpečen jakýmkoliv jiným certifikátem uznávaným právním řádem České republiky.

6.5 Náklady dle Smlouvy budou Stavebníkem hrazeny na účet společnosti CETIN určený na Faktuře.

6.6 Stavebník se dostane do prodlení s uhrazením Faktury, pokud řádně a v souladu se Smlouvou účtovaná částka nebude nejpozději poslední den splatnosti Faktury připsána ve prospěch účtu společnosti CETIN.

7. SANKCE

7.1 Pro případ, že Stavebník bude v prodlení s úhradou některé částky, k jejíž úhradě je dle Smlouvy povinen, je povinen uhradit společnosti CETIN smluvní pokutu ve výši 0,3 % z dlužné částky za každý započatý den prodlení.

7.2 Smluvní pokuta je splatná do deseti (10) dnů ode dne doručení písemné výzvy příslušné Smluvní straně k její úhradě.

7.3 Zaplacením smluvní pokuty dle Smlouvy není dotčen nárok společnosti CETIN na náhradu skutečné škody a ušlého zisku v celém rozsahu způsobené škody.

8. KONTAKTNÍ A ODPOVĚDNÉ OSOBY SMLUVNÍCH STRAN

8.1 Za společnost CETIN:

ve věcech smluvních: [redacted]
funkce: Specialista výstavby sítě - smlouvy
tel.: [redacted]

ve věcech technických: [redacted]
funkce: specialista koordinace výstavby sítě
[redacted]

8.2 Za Stavebníka:

ve věcech smluvních: Ing. Vladislava Hartmannová
funkce: vedoucí Pobočky Chomutov
e-mail: vladislava.hartmannova@spu.gov.cz, tel.: +420 602 585 691

ve věcech technických: Ing. Ivana Hrstková, Ed.D.
funkce: rada
e-mail: ivana.hrstkova@spu.gov.cz, tel.:+420 725 901 492

8.3 Kontaktní osobu má Smluvní strana právo kdykoli změnit, a to písemným oznámením, doručeným druhé Smluvní straně. Změna je účinná doručením druhé Smluvní straně, ledaže Smluvní strana v oznámení uvedla pozdější datum účinnosti změny. Pro vyloučení pochybností Smluvní strany ujednávají, že je-li v téže věci určeno více kontaktních osob, jedná každá samostatně, ledaže je Smlouvou určeno jinak.

9. ODSTOUPENÍ OD SMLOUVY

9.1 Smlouvu lze zrušit:

(a) písemnou dohodou Smluvních stran;
(b) odstoupením z důvodů a za podmínek stanovených Smlouvou.

9.2 Společnost CETIN má právo, aniž by tím omezila jakékoliv své jiné právo nebo možnost nápravy dle Smlouvy, odstoupit od Smlouvy s účinky ex nunc:

(a) je-li Stavebník v prodlení se splněním kterékoliv povinnosti dle Smlouvy a takové prodlení trvá déle než šedesát (60) Dnů,
(b) je-li Stavebník v prodlení s úhradou jakékoliv platby dle Smlouvy, a toto prodlení trvá déle než třicet (30) Dnů.

Společnost CETIN je oprávněna, aniž by tím omezila jakákoli svá jiná práva nebo možnosti nápravy dle Smlouvy, odstoupit od Smlouvy tím, že doručí Stavebníkovi písemné oznámení o odstoupení. Odstoupení je účinné okamžikem jeho doručení Stavebníkovi, není-li v odstoupení určeno pozdější datum jeho účinnosti.

9.3 Odstoupí-li společnost CETIN od Smlouvy dle odst. 9.2 Smlouvy, je Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN veškeré náklady společnosti CETIN již vzniklé v souvislosti s plněním ze Smlouvy.

9.4 Pokud Smluvní strany ujednávají, že odstoupit od Smlouvy lze pouze způsobem a z důvodů určených ve Smlouvě, čímž Smluvní strany výslovně vylučují příslušná ustanovení Občanského zákoníku, která upravují možnosti odstoupení od Smlouvy.

9.5 Odstoupením od Smlouvy nezanikají zejména případné nároky na zaplacení úroků z prodlení, smluvních pokut, náhradu škody a dalších nákladů vzniklých na základě Smlouvy či v souvislosti s ní; dále nezanikají ustanovení Smlouvy, která vzhledem ke své povaze mají trvat i po pozbytí účinnosti Smlouvy.

10. ROZVAZOVACÍ PODMÍNKA

10.1 Kvalifikovaná výzva musí být doručena společnosti CETIN nejpozději do dvou (2) let od uzavření Smlouvy. Marné uplynutí této lhůty je rozvazovací podmínkou platnosti a účinnosti Smlouvy dle ust. § 548 odst. 2 Občanského zákoníku.

10.2 Smlouva pozbude účinnosti dnem následujícím po uplynutí dvou (2) let od uzavření Smlouvy, aniž by v této lhůtě byla společnosti CETIN doručena řádná Kvalifikovaná výzva.

10.3 Pozbude-li Smlouva účinnosti rozvazovací podmínkou, je Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN veškeré náklady společnosti CETIN již vzniklé v souvislosti s plněním ze Smlouvy. Stavebník souhlasí s tím, že společnost CETIN provede na náklad Stavebníka veškeré nezbytné práce, které zajistí funkčnost a ochranu stavbou či dosavadní činností dotčené části SEK a dále veškeré činnosti a právní jednání, která jsou nezbytná k zajištění souladnosti umístění SEK s veřejnými a soukromými oprávněními společnosti CETIN k SEK. Náklady dle předchozí věty uhradí Stavebník společnosti CETIN do třiceti (30) dnů od vystavení Faktury.

10.4 Pozbytím účinnosti Smlouvy touto rozvazovací podmínkou nezanikají případné nároky Smluvních stran na zaplacení úroků z prodlení, smluvních pokut, náhradu škody a dalších nákladů vzniklých na základě Smlouvy či v souvislosti s ní; dále nezanikají ustanovení Smlouvy, která vzhledem ke své povaze mají trvat i po zániku Smlouvy.

11. OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ

11.1 Za účelem plnění práv a povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se Smlouvou si Smluvní strany navzájem předávají nebo mohou předávat osobní údaje (dále jen „**Osobní údaje**“) ve smyslu čl. 4 odst. 1 GDPR subjektů údajů, kterými jsou zejména zástupci, zaměstnanci nebo zákazníci druhé Smluvní strany či jiné osoby pověřené druhou Smluvní stranou k výkonu či plnění práv a povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se Smlouvou. Přejímající Smluvní strana je tak vzhledem k předávaným Osobním údajům v pozici správce.

11.2 Účelem předání Osobních údajů je plnění Smlouvy. Smluvní strany prohlašují, že předávané Osobní údaje budou zpracovávat pouze k naplnění tohoto účelu, a to v souladu s platnými právními předpisy, zejména v souladu s GDPR.

11.3 Smluvní strany prohlašují, že pro předání Osobních údajů druhé Smluvní straně disponují platným právním titulem v souladu s čl. 6 odst. 1 GDPR.

11.4 Smluvní strany berou na vědomí, že za účelem plnění Smlouvy může docházet k předání Osobních údajů z přejímající Smluvní strany třetí osobě, zejména osobě, prostřednictvím které přejímající Smluvní strana vykonává či plní práva a povinnosti vyplývající ze Smlouvy nebo vzniklá v souvislosti se Smlouvou. Za plnění povinností ze Smlouvy se považuje zejména provádění Překládky a s ní souvisejících záležitostí v rozsahu a za podmínek stanovených Smlouvou.

11.5 Předávající Smluvní strana zajistila nebo zajistí splnění veškerých zákonných podmínek nezbytných pro předání Osobních údajů vůči subjektům údajů, zejména informuje subjekty údajů o skutečnosti, že došlo k předání konkrétních Osobních údajů přejímající Smluvní straně, a to za účelem plnění Smlouvy. V případě, že přejímající Smluvní stranou je společnost CETIN, předávající Smluvní strana seznámí subjekty údajů rovněž i s podmínkami zpracování Osobních údajů, včetně rozsahu zvláštních práv subjektu údajů, které jsou uvedeny v Zásadách zpracování osobních údajů dostupných na adrese https://www.cetin.cz/zasady-ochrany-osobnich-udaju. Splnění povinnosti uvedené v tomto odstavci je předávající Smluvní strana povinna přejímající Smluvní straně na výzvu písemně doložit.

12. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

12.1 Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma Smluvními stranami a účinnosti dnem následujícím po dni jejího uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v účinném znění (dále jen „**Zákon o registru smluv**“). Stavebník se zavazuje nejpozději do dvaceti (20) dnů od uzavření Smlouvy uveřejnit její obsah a tzv. metadata a splnit další povinnosti v souladu se Zákonem o registru smluv. Stavebník se zavazuje doručit společnosti CETIN potvrzení o uveřejnění Smlouvy dle Zákona o registru smluv vydané správcem registru smluv nejpozději následující den po jeho obdržení. Nebude-li Smlouva uveřejněna v souladu se Zákonem o registru smluv ani do tří (3) měsíců od jejího uzavření, zavazuje se Stavebník uzavřít se společností CETIN novou smlouvu, která svým obsahem bude hospodářsky odpovídat znění Smlouvy (přičemž určení lhůt, dob a termínů bude odpovídat tomuto principu a časovému posunu), a to do sedmi (7) dnů od doručení výzvy společnosti CETIN Stavebníkovi. Ujednání tohoto odstavce nabývá účinnosti okamžikem uzavření Smlouvy.

12.2 Vztahy ze Smlouvy vyplývající i vztahy Smlouvou neupravené se řídí právním řádem České republiky, zejména Občanským zákoníkem a Zákona o elektronických komunikacích. Smluvní strany se zavazují vyvinout maximální úsilí k odstranění vzájemných sporů, vzniklých na základě Smlouvy nebo v souvislosti se Smlouvou, a k jejich vyřešení zejména prostřednictvím jednání odpovědných osob nebo jiných pověřených subjektů. Nedohodnou-li se Smluvní strany na způsobu řešení vzájemného sporu, má každá ze Smluvních stran právo uplatnit svůj nárok u příslušného soudu České republiky.

12.3 Písemným stykem či pojmem „**písemně**“ se pro účely Smlouvy rozumí předání zpráv jedním z těchto způsobů:

(a) v listinné podobě;
(b) datovou zprávou prostřednictvím informačního systému datových schránek;
(c) e-mailovou zprávou podepsanou zaručeným elektronickým podpisem dle zákona č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce, ve znění pozdějších předpisů;
(d) e-mailovou zprávou zaslanou z adresy kontaktní osoby Smluvní strany na adresu kontaktní osoby druhé Smluvní strany, tak jak jsou určeny v čl. 8 Smlouvy.

Jednostranné právní jednání způsobující zánik Smlouvy (výpověď nebo odstoupení) musí mít podobu samostatně podepsaného dokumentu a musí být doručeno pouze prostřednictvím poskytovatele poštovních služeb, prostřednictvím informačního systému datových schránek nebo jako příloha e-mailové zprávy na adresu kontaktní osoby

ve věcech smluvních dle čl. 8 Smlouvy a, jedná-li se o právní jednání doručované společnosti CETIN, současně na e-mailovou adresu contract_termination@cetin.cz.

12.4 Stavebník bere na vědomí a souhlasí s tím, že nad rámec ustanovení Smlouvy nebudou jakákoliv práva a povinnosti dovozovány z dosavadní či budoucí praxe zavedené mezi Smluvními stranami či zvyklostí zachovávaných obecně či v odvětví týkajícím se předmětu plnění Smlouvy, ledaže je ve Smlouvě výslovně sjednáno jinak. Vedle shora uvedeného si Smluvní strany potvrzují, že si nejsou vědomy žádných dosud mezi nimi zavedených obchodních zvyklostí či praxe.

12.5 Smlouva může být měněna a doplňována pouze písemně, právními jednáními výslovně označenými za dodatky ke Smlouvě podepsanými oprávněnými zástupci Smluvních stran na témže dokumentu, a to buď v listinné podobě nebo elektronicky; změna jinou formou je vyloučena. Odstoupit od Smlouvy lze pouze písemně. Smluvní strany ujednaly, že ustanovení první věty tohoto odstavce nebudou aplikovat na změny kontaktních osob dle čl. 8 Smlouvy a pro případ Oznámení o změně výše nákladů dle odst. 5.5 Smlouvy, kdy postačí písemné oznámení o změně druhé Smluvní straně.

12.6 Smluvní strany se dohodly na vyloučení aplikace následujících ustanovení Občanského zákoníku:

(a) § 557;
(b) § 1767 odst. 2;
(c) § 1740 odst. 2 druhá věta a odst. 3;
(d) § 1743; a
(e) § 2002 a § 2003.

12.7 Smluvní strany na sebe v souladu s ust. § 1765 odst. 2 Občanského zákoníku přebírají nebezpečí změny okolností.

12.8 S odkazem na příslušná ustanovení Občanského zákoníku, zejména ust. § 1881 a § 1895 Občanského zákoníku, není Stavebník oprávněn převést či postoupit Smlouvu ani jakákoli svá práva nebo povinnosti ze Smlouvy nebo z její části třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu společnosti CETIN.

12.9 Smlouva obsahuje úplné ujednání o předmětu Smlouvy a všech náležitostech, které Smluvní strany měly a chtěly ve Smlouvě ujednat, a které považují za důležité pro závaznost Smlouvy. Žádný projev Smluvních stran učiněný při jednání o Smlouvě ani projev učiněný po uzavření Smlouvy nesmí být vykládán v rozporu s výslovnými ustanoveními Smlouvy a nezakládá žádný závazek žádné ze Smluvních stran. V případě rozporu mezi ustanoveními Smlouvy a jejími přílohami, převáží text Smlouvy.

12.10 Smluvní strany souhlasí a potvrzují si, že údaje uvedené ve Smlouvě nejsou předmětem obchodního tajemství a zároveň nejsou informacemi požívajícími ochrany důvěrnosti majetkových poměrů.

12.11 Společnost CETIN přijala a dodržuje interní korporátní compliance program navržený tak, aby byl zajištěn soulad činnosti společnosti CETIN s platnými a účinnými právními předpisy, pravidly etiky a morálky, a zahrnující opatření, jejichž cílem je předcházení a odhalování porušování uvedených předpisů a pravidel (program Corporate Compliance - https://www.cetin.cz/corporate-compliance).

Stavebník (a jakákoliv fyzická nebo právnická osoba, která s ním spolupracuje a kterou využívá pro plnění povinností z této Smlouvy nebo v souvislosti s jejím uzavřením a realizací, tj. pracovníci, zástupci nebo externí spolupracovníci) ctí a dodržuje platné a

účinné právní předpisy včetně mezinárodních smluv, základní morální a etické principy. Stavebník odmítá jakékoliv deliktní jednání a tohoto se zdržuje. Stavebník prohlašuje, že podle jeho nejlepšího vědomí a svědomí on ani žádný jeho pracovník, zástupce nebo externí spolupracovník neporušili v souvislosti s uzavřením této Smlouvy žádný platný a účinný právní předpis. Stavebník prohlašuje, že jeho činnost je legální a veškeré jeho prostředky pocházejí výhradně z legálních zdrojů.

Stavebník je povinen činit veškerá náležitá opatření a vyvíjet co největší úsilí, aby zabránil tomu, že on nebo jakýkoli jeho pracovník, zástupce nebo externí spolupracovník poruší v souvislosti s realizací této Smlouvy jakýkoliv platný a účinný právní předpis.

Aniž by byla dána jakákoli souvislost s předmětem činnosti dle této Smlouvy, Stavebník prohlašuje, že uplatňuje a bude uplatňovat veškerá náležitá opatření a že vyvíjí a bude vyvíjet co největší úsilí, aby v rámci jeho činnosti nebo zájmu nedošlo k jednání nebo situaci, která by způsobila takové významné ohrožení nebo narušení jeho reputace, jež by mohlo mít negativní dopad na reputaci s ním spolupracujících subjektů.

Vystupuje-li Stavebník pro společnost CETIN nebo jejím jménem, dává dodržování uvedených zásad najevo.

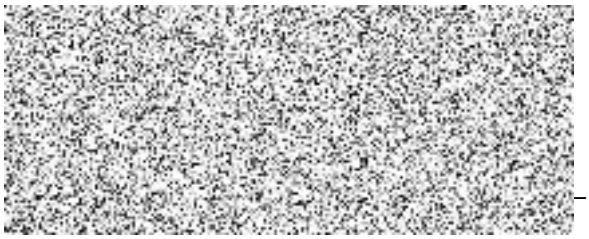
12.12 Smlouva je vyhotovena elektronicky nebo v listinné podobě, přičemž v takovém případě je Smlouva vyhotovena ve dvou (2) stejnopisech, z nichž každá Smluvní strana obdrží jedno (1) vyhotovení.

12.13 Nedílnou součástí Smlouvy jsou následující Přílohy:

Příloha č. 1 - CTN

V Praze dne

Za CETIN:

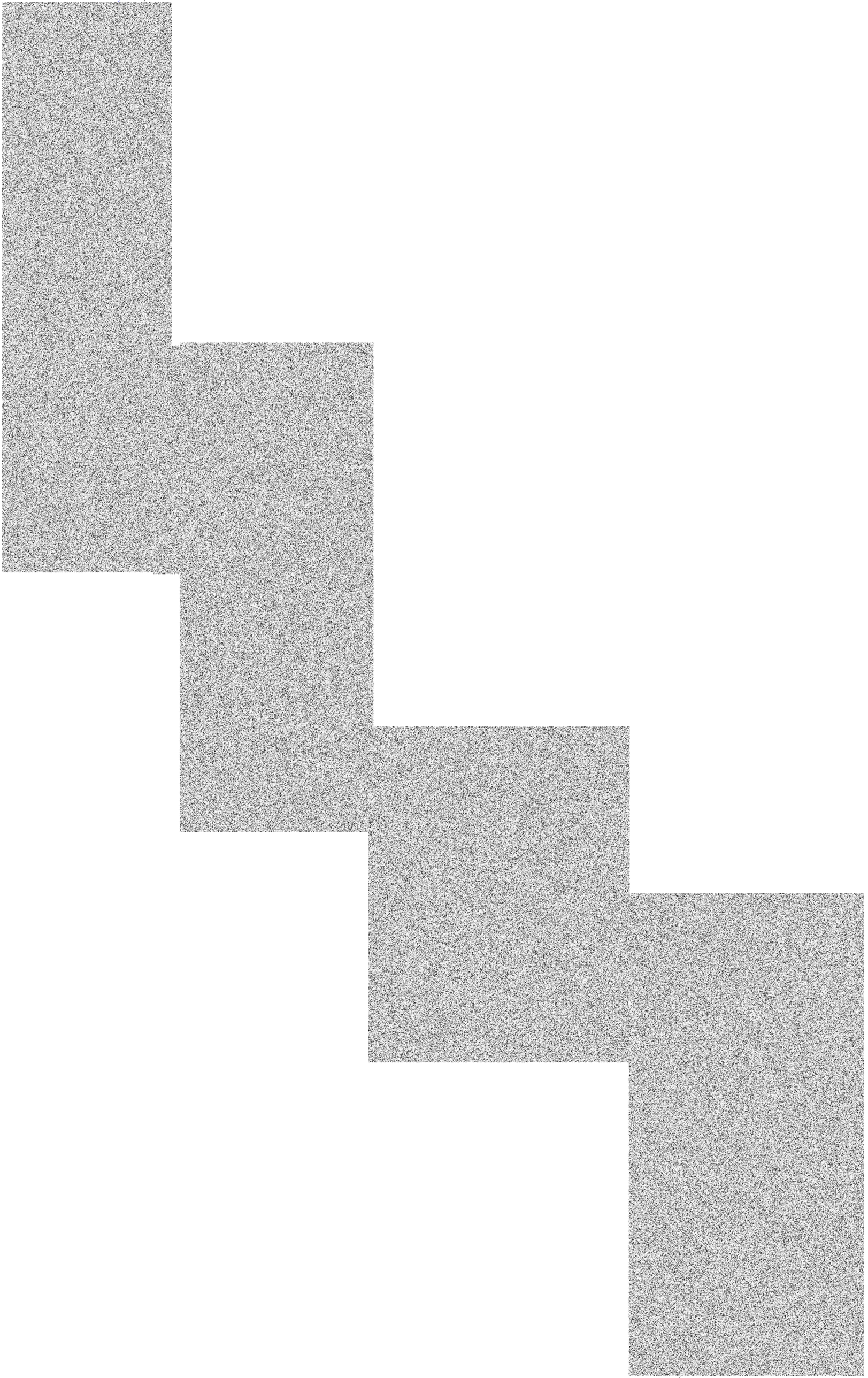


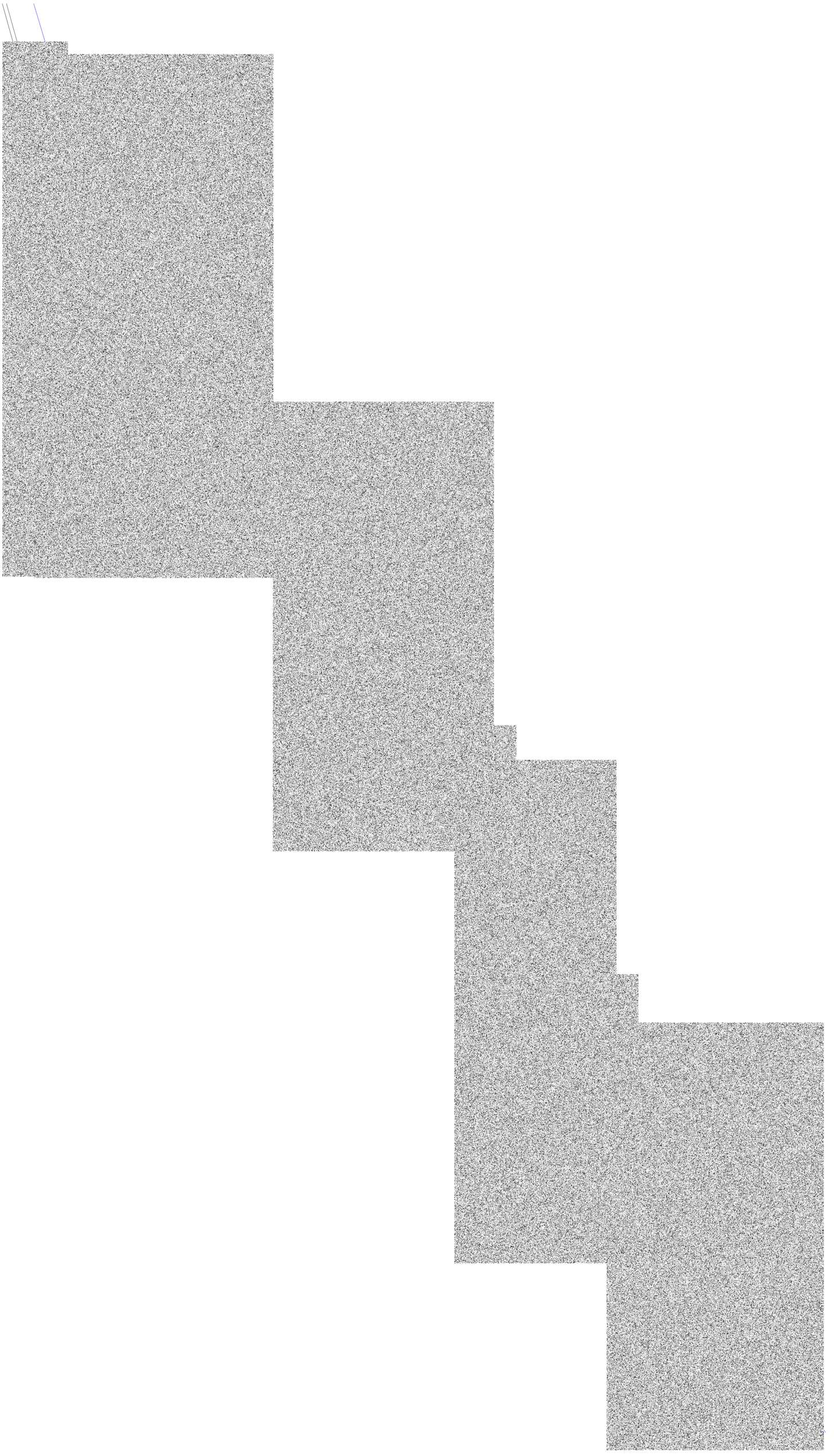
supervizor, VFS Čechy sever
na základě pověření
CETIN a.s.

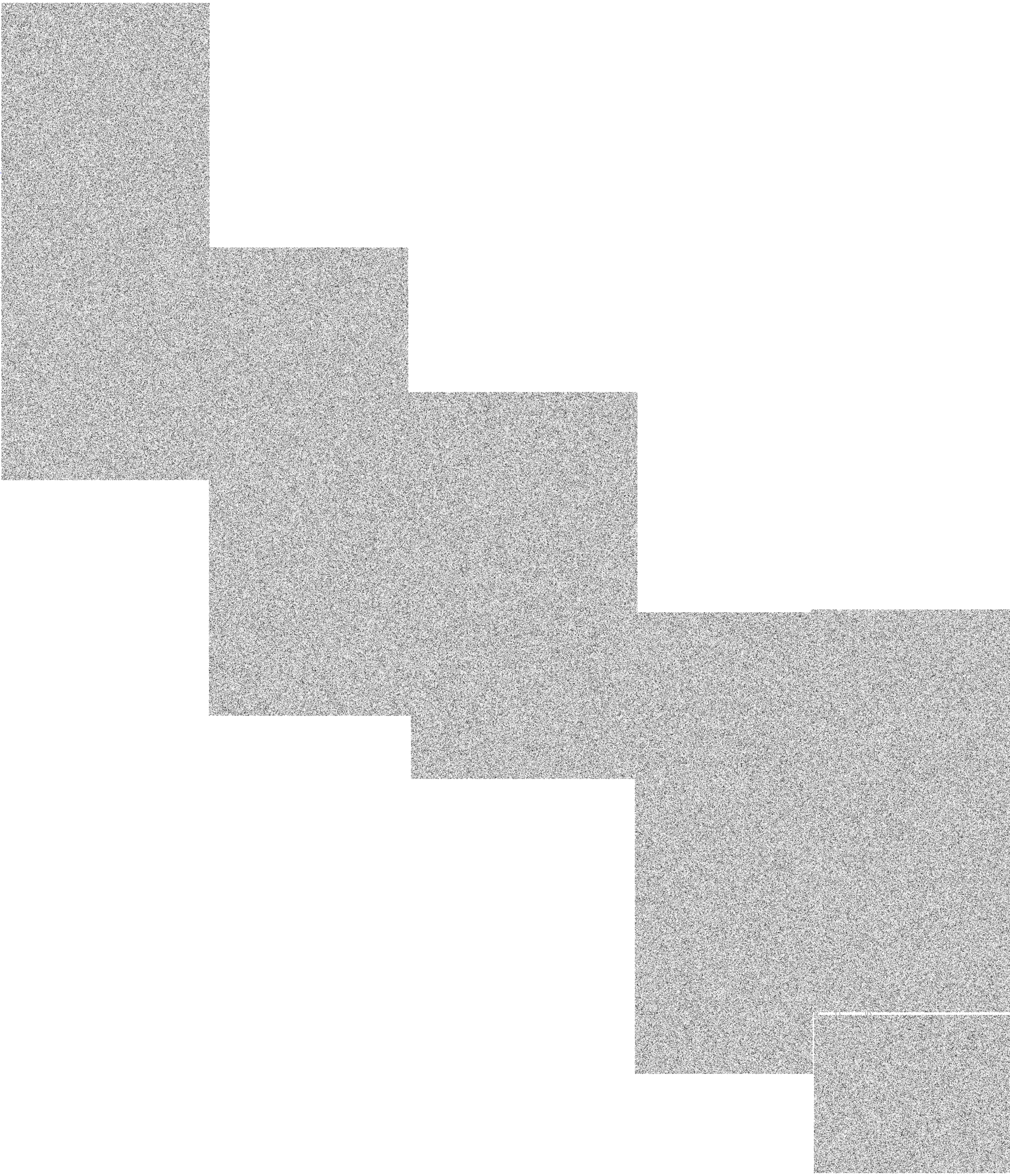
V Chomutově dne

Za Stavebníka:

Ing. Vladislava Hartmannová
vedoucí Pobočky Chomutov
ČR - Státní pozemkový úřad







CETIN
ČLEN SKUPINY PPF

CENOVĚ TECHNICKÝ NÁVRH
TECHNICKÁ ZPRÁVA

Název stavby

VPIC CHO Hrušovany polní cesta

Investor stavby : **Česká republika – Státní pozemkový úřad**

Husinecká 1024/11a, 130 00 Praha 3

Dodavatel : **CETIN a.s.**

Českomoravská 2510/19, Libeň, 190 00 Praha 9

Zpracovatel dokumentace : **CETIN a.s.**

[redacted]

[redacted], 400 01 Ústí nad Labem

Dokumentaci kontroloval : **CETIN a.s.**

[redacted]

Obsah:

Průvodní zpráva

1. Identifikační údaje
1.1 Údaje o stavbě
2. Základní údaje
2.1 Vstupní podklady
2.2 Důvod stavby
2.3 Stávající stav
3. Navrhované řešení
4. Rozpočet stavby
5. Kontakty
6. Závěr
7. Výkresová část
8. Dokladová část

CETIN
ČLEN SKUPINY PPF

Průvodní zpráva

1 Identifikační údaje

1.1 Údaje o stavbě

Název stavby	:	VPIC CHO Hrušovany polní cesta
Investor stavby	:	Česká republika – Státní pozemkový úřad Husinecká 1024/11a, 130 00 Praha 3
Interní číslo stavby	:	
Katastrální území	:	Hrušovany u Chomutova [648779]
Obec	:	Hrušovany [563072]
Odvětví	:	Telekomunikace

2 Základní údaje

2.1 Vstupní podklady

CTN je zpracováno na základě dodaných podkladů CETIN a.s. a zpracovatele projektové dokumentace stavby „Oprava hlavní polní cesty“

2.2 Důvod stavby

Cizím investorem vyvolaná přeložka sítě elektronických komunikací CETIN v důsledku revitalizace polní cesty na katastru obce Hrušovany u Chomutova.

2.3 Stávající stav

Místem výstavby polní cesty prochází trasa metalického kabelu č.6 (E 15XN 0,8) vedoucího z SR2 (BENO4) do PSR (BENO495)_ 2služby.

3 Navrhované řešení

Provést stranové překládky trasy SEK na dvou místech na hranu nově zřizované cesty kabelem TCEPKPFLE 15XN 0,8 a spojkami NITTO F2, přechody cesty budou ochráněny trubkami PE110, ostatní trasy vrapovanou trubkou 110/94. V trase překládek budou připoloženy trubky HDPE 40/33.

- V místě přechodu potoka Hutná bude trasa nejprve provizorně vyvěšena nad koryto potoka tak, aby po dokončení rekonstrukce mostu mohl být kabel společně s trubkou HDPE protažen připravenou trubkou v tělese mostu.

Na přeložku bude nutná 2x PEW.

4 Příprava stavby

Vymístění trasy SEK bude součástí povolení výstavby cesty. Před realizací je třeba uzavřít smlouvy o věcném břemeni.
Inženýrské sítě nebyly při přípravě CTN fyzicky zjišťovány. Před zahájením zemních prací je nutno zajistit vytýčení všech dotčených inženýrských sítí a archeologů. Při provádění zemních prací musí být zajištěna všechna opatření, aby nedošlo k poškození inženýrských sítí, případně k ohrožení zdraví pracovníků.

5 Rozpočet stavby

Viz příloha Propočet projektové dokumentace.

6 Kontakty

Stavebník
Česká republika – Státní pozemkový úřad
mobil: +420 725 901 492
e-mail: chomutov.pk@spucr.cz

Zpracovatel
[redacted]

7 Závěr

Výchozím podkladem pro zpracování CTN byl polohopisný a schematický plán spol. CETIN a.s. a zpracovatele projektové dokumentace stavby „Oprava hlavní polní cesty“ [redacted]

Výkresová část

1. Přehledová mapa
2. Polohopis
3. Schéma
4. Zákres v katastrální mapě

Dokladová část

1. PPD
2. Koordinační situační výkres
3. TS Investora
4. Situační výkres mostu
5. Rozpárovací tabulky
6. Informace z KN

PPD - Propočet projektové dokumentace

Ceník: ¤ VP STAND. ¤ 2025.02
Položková databáze: 2025.02p

Název stavby: VPIC CHO Hrušovany polní cesta
Číslo SPP prvku:
Zhotovitel PD:
KPO:
HOST:
VUJ:

Technické údaje:

KMVYK:	0.000	KMP:	10.500	bytových HTS:	0
KMVYK: voz.	0.000	KMMK:	0.350	podnik. HTS:	0
km otvorů:	0.000	KMNT:	0.000	rekreač. HTS:	0
		KMTRU:	0.350	PP HR:	0
		KMOK:	0.000	PP UR:	0
		KMVL:	0.000		
		KMTRK:	0.000		

Rozdělení dle zón:

1: Nad 100 tis. obyv.					
Historické centrum	0.000 km	Městská zástavba	0.000 km	Předměstí	0.000 km
2: Od 10 tis. do 100 tis. obyv.					
Historické centrum	0.000 km	Městská zástavba	0.000 km	Předměstí	0.000 km
3: Od 1 tis. do 10 tis. obyv.					
Historické centrum	0.000 km	Městská zástavba	0.000 km	Předměstí	0.000 km
4: Do 1 tis. obyv.					
Chráněná přírodní úzer	0.000 km	Ostatní terén	0.000 km		

Rekapitulace nákladů:

PŘÍPRAVA	30 018,50 Kč
ZEMNÍ PRÁCE	45 348,12 Kč
MONTÁŽ	76 732,16 Kč
GEODETICKÉ PRÁCE PŘÍPRAVA	0,00 Kč
GEODETICKÉ PRÁCE REALIZACE	16 127,39 Kč
VĚCNÁ BŘEMENA PŘÍPRAVA	0,00 Kč
VĚCNÁ BŘEMENA REALIZACE	36 538,62 Kč
PROVOZNÍ PRÁCE	0,00 Kč
MATERIÁL DOD. CETIN	0,00 Kč
MATERIÁL VYŘAZENÝ	0,00 Kč
MATERIÁL ZHOTOVITELE - Vykazova	91 585,26 Kč
MATERIÁL ZHOTOVITELE - Nevykaz	0,00 Kč
POPLATKY	0,00 Kč

Celkové náklady:	**296 350 Kč**

STAVEBNÍ ČINNOST	246 409,01 Kč
NESTAVEBNÍ ČINNOST	49 941,04 Kč

Seznam položek

Číslo SAP	Stavební činnost	Název položky	Množství	Celková cena
PŘÍPRAVA				
953646		Autorský dozor pro výstavbu,opravy sítě	12300.00 JV	12 300,00 Kč
958084		Návrh cenový a technický	1.00 ks	16 151,52 Kč
957746		Šetření technické rozšířené	1.00 ks	1 566,98 Kč
ZEMNÍ PRÁCE				
954970	S	Pokládka PE nebo vrapované chráničky	160.00 m	4 798,40 Kč
955265	S	Práce zemní pro podzemní tratě síťové	6150.00 JV	6 150,00 Kč
	Koordinace se stavbou			
955551	S	Prohloubení rýhy š. 35cm o hl.10cm	16.00 m	1 181,92 Kč
956266	S	Převzetí a zához pod fólii bez zřízení kabelového lože	330.00 m	27 660,60 Kč
955054	S	Vytyčení trasy podél silnice,železnice	330.00 m	5 557,20 Kč
MONTÁŽ				
955029	S	Demontáž úložných kabelů do15 XN	40.00 m	1 042,40 Kč
955824	S	Instal.metal. kab. do stávajících trubek	390.00 m	27 132,30 Kč
958306	S	Kalibrace a tlaková zkouška trubky - stavba	350.00 m	1 809,50 Kč
952649	S	Měření stejnosměrné během stavby- první čtyřka	1.00 ks	226,14 Kč
952650	S	Měření stejnosměrné během stavby - další čtyřka	14.00 ks	731,36 Kč
954999	S	Montáž jedné čtyřky s jednostr.číslování	75.00 ks	2 609,25 Kč
955255	S	Montáž koncovky mechan.rozeb. s/bez vent	4.00 ks	199,12 Kč
955268	S	Montáž podzemní tratě síťové metalické	18450.00 JV	18 450,00 Kč
	Zřízení a demontáž provizorního přechodu potoka, koordinace se stavbou			
955281	S	Montáž spojky smrštitelné do 50 čtyřek	5.00 ks	8 258,90 Kč
952602	S	Montáž trubky úložné	350.00 m	7 959,00 Kč
958556	S	Zpracování dok. skut. provedení nad 50 m do 1 km	1.00 ks	7 166,30 Kč
955066	S	Zrušení spojky smrštitelné do 50 čtyř.	1.00 ks	1 147,89 Kč
GEODETICKÉ PRÁCE REALIZACE				
956286	S	Zaměření trasy pro stavbu nad 100 m do 1km	250.00 m	8 512,50 Kč
956285	S	Zaměření trasy pro stavbu nad 100 m do 1km pevná část	1.00 ks	7 614,89 Kč
VĚCNÁ BŘEMENA REALIZACE				
958749	S	Plán geom.pro VBŘ do 700m vč.(kus=100m)	4.00 ks	16 616,08 Kč
954830		Projednání Smlouvy o zřízení věcného břemene	5000.00 JV	5 000,00 Kč
	Částka dle vzoru limity náhrad "Rozpočtová cena Kč/bm IK1" Obce_150,- Kč/bm_Státní organizace 200,			
955315		Uzavření sml.na zákl.SSB a přípr.vkl.VBŘ	2.00 ks	6 462,10 Kč
958085		Zajištění vkladu/výmazu věcného břemene do/z KN	2.00 ks	8 460,44 Kč

Limitka materiálu

Číslo SAP	Stavební činnost	Název položky	Množství	Celková cena
MATERIÁL ZHOTOVITELE - Vykazovaný				
300128	S	Kabel plastový TCEPKPFLE 15x4x0,8	350.00 m	56 486,50 Kč
302788	S	Koncovka trubky 40 mm Plasson	2.00 ks	229,82 Kč
302814	S	Koncovka trubky 40 mm s ventilkem Plass.	2.00 ks	456,94 Kč
312240	S	Konektor UY2 přímý - plněný	300.00 ks	552,00 Kč
302550	S	Mini Marker 1401 3M Ball	4.00 ks	1 065,32 Kč
316625	S	Spojka kabelová NITTO F2 JCSA 200	5.00 ks	7 281,90 Kč
303501	S	Spojka plastová 110/94 mm	2.00 ks	89,22 Kč
300030	S	Trubka HDPE 40/33 oranžová	350.00 m	10 458,00 Kč
302655	S	Trubka PE 110/3,5/6000mm	27.00 ks	14 965,56 Kč
MATERIÁL ZHOTOVITELE - Nevykazovaný				
304267	S	Páska lepící iz. 19mmx20mx0,15mm černá	4.00 ks	0,00 Kč
301685	S	Páska pryž. izolační 19mmx10m Rotunda	4.00 ks	0,00 Kč

CETIN
ČLEN SKUPINY PPF

Evidenční číslo: [redacted]

POVĚŘENÍ

Obchodní korporace **CETIN a.s.**, se sídlem Českomoravská 2510/19, Libeň, 190 00 Praha 9,

[redacted]

CETIN
ČLEN SKUPINY PPF

Evidenční číslo: [redacted]

[redacted]

[redacted]

CETIN
ČLEN SKUPINY PPF

Evidenční číslo: P

CETIN a.s., Českomoravská 2510/19, Libeň, 190 00 Praha 9
registrovaná u Městského soudu v Praze, spisová značka B 20623
IČO: 04084063, DIČ: CZ04084063